



ЕКСПЕРТНИЙ ВИСНОВОК

галузевої експертної ради щодо можливості акредитації освітньої програми

| | |
|---------------------|---|
| Заклад вищої освіти | Київський національний університет імені Тараса Шевченка |
| Освітня програма | 27045 Українська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання українська) |
| Рівень вищої освіти | Бакалавр |
| Спеціальність | 035 Філологія |

Цей експертний висновок складений за результатами розгляду галузевою експертною радою (ГЕР) акредитаційної справи. Розгляд справи ГЕР є частиною акредитаційної процедури Національного агентства і здійснюється на основі поданих закладом відомостей про самооцінювання освітньої програми, а також звіту експертної групи про результати акредитаційної експертизи.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID - ідентифікатор

ВСП - відокремлений структурний підрозділ

ГЕР - галузева експертна рада

ЄДЕБО - Єдина державна електронна база з питань освіти

ЄКТС - Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система

ЗВО - заклад вищої освіти

ОП - освітня програма

ЕКСПЕРТНИЙ ВИСНОВОК

галузевої експертної ради щодо можливості акредитації освітньої програми

20.05.2021 р.

Справа № 0674/АС-21

Галузева експертна рада Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти з галузі знань 03 "Гуманітарні науки" у складі:

Ігор Лиман – головуючий,
Шабанова Юлія Олександрівна,
Снитко Олена Степанівна,
Попович Василь Михайлович,
Півненко Володимир Юрійович,
Олена Колесник,
Мойсієнко Віктор Михайлович,
Луцак Світлана Миколаївна,
Єсипенко Надія Григорівна,
Дейнеко Іван Андрійович,
Гуз Анатолій Михайлович,
Виткалов Сергій Володимирович,
Олена Александрова,

за участі запрошених осіб:

Гожик А.П., проректор – представник ЗВО,
Шевченко Мирослава Вікторівна – гарант ОП,
Книш Олена Вікторівна – керівник експертної групи,

розглянула на своєму засіданні матеріали акредитаційної справи щодо акредитації освітньої програми:

| | |
|-------------------------------|---|
| Назва ЗВО | Київський національний університет імені Тараса Шевченка |
| Назва ВСП ЗВО | <i>не застосовується</i> |
| ID освітньої програми в ЄДЕБО | 27045 |
| Назва ОП | Українська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання українська) |
| Галузь знань | 03 Гуманітарні науки |
| Спеціальність | 035 Філологія |
| Спеціалізація (за наявності) | 035.01 українська мова та література |
| Рівень вищої освіти | Бакалавр |
| Вид освітньої програми | Освітньо-професійна |

За результатами розгляду акредитаційної справи галузева експертна рада

РЕКОМЕНДУЄ

ухвалити рішення про акредитацію.

За – 13, Проти – 0

1. Наявність або відсутність підстав для відмови в акредитації, не пов'язаних із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

На думку ГЕР

підстави для відмови в акредитації, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми, або для призначення повторної акредитаційної експертизи, відсутні

наявні підстави для відмови в акредитації, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

наявні підстави для призначення повторної акредитаційної експертизи

2. Обґрунтування ГЕР

У цьому розділі ГЕР надає власну оцінку відповідності освітньої програми, базуючись на змісті звіту експертної групи та інших матеріалах акредитаційної справи.

Заповнення полів «Обґрунтування» є обов'язковим, якщо ГЕР змінює рівень відповідності, визначений експертною групою, або підтверджує рівень відповідності А, Е чи F. У цих випадках необхідно заповнити обґрунтування не менше як за одним підкритерієм у межах відповідного критерію.

Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Обґрунтування ГЕР

1.1 Освітня програма має чітко сформульовані цілі, які відповідають місії та стратегії закладу вищої освіти

Унікальність ОПШ на українському ринку освітніх послуг зумовлена її орієнтацією на підготовку студентів-іноземців та формування спільноти фахівців-україністів, які виконуватимуть функції народних дипломатів та здійснюватимуть промоцію української мови у світі.

1.2 Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням позицій та потреб заінтересованих сторін

не застосовується

1.3 Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм

не застосовується

1.4 Освітня програма дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності).

За відсутності затвердженого стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти програмні результати навчання мають відповідати вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня

не застосовується

Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Обґрунтування ГЕР

2.1 Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає вимогам законодавства щодо навчального навантаження для відповідного рівня вищої освіти та відповідного стандарту вищої освіти (за наявності)

не застосовується

2.2 Зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявлених цілей та програмних результатів навчання

Зміст ОПП загалом має чітку структуру, ОК становлять логічну взаємопов'язану систему, яка сукупно формує компетентності, потрібні для розв'язання складних спеціалізованих завдань у галузі філології, зокрема лінгвістики та перекладу. Освітні компоненти ОПП забезпечують набуття студентами-іноземцями здатності вільно спілкуватися українською мовою, ознайомлення з системою базових лінгвістичних і літературознавчих категорій, теорій і концепцій, дозволяють досягти високого рівня володіння українською мовою в усіх видах мовленнєвої діяльності та опанування майстерністю перекладу з української на рідну мову.

2.3 Зміст освітньої програми відповідає предметній області визначеної для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)

не застосовується

2.4 Структура освітньої програми передбачає можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії, зокрема через індивідуальний вибір здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін в обов'язі, передбаченому законодавством

не застосовується

2.5 Освітня програма та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дає можливість здобути компетентності, потрібні для подальшої професійної діяльності

не застосовується

2.6 Освітня програма передбачає набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (softskills), що відповідають заявленим цілям

Аналіз змісту ОПП та освітніх компонентів дозволяє констатувати забезпечення з боку розробників набуття здобувачами вищої освіти soft skills, які відповідають заявленим цілям.

2.7 Зміст освітньої програми враховує вимоги відповідного професійного стандарту (за наявності)

Професійний стандарт відсутній.

2.8 Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає фактичному навантаженню здобувачів, досягненню цілей та програмних результатів навчання

Аналіз ОПП, НП та РНП (редакції ОПП 2018 р., 2019 р. та 2020 р.) засвідчує, що обсяг фактичного навантаження здобувачів загалом дозволяє досягти ПРН і відповідає нормам "Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ" (наказ №716-32 від 31.08.2018 р.). Варто відзначити гнучкість застосування загальноуніверситетських процедур формування малокомплектних груп і зменшення аудиторного навантаження відповідно до потреб здобувачів вищої освіти та рекомендацій за результатами попередніх акредитаційних експертиз. Щодо цього, позитивно вважаємо практику компенсування браку контактних занять, що зумовлений невеликим контингентом ОПП, практикою індивідуального консультування та проведенням факультативних занять.

2.9 Структура освітньої програми та навчальний план підготовки здобувачів вищої освіти за дуальною формою у разі її здійснення узгоджені із завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти

Підготовку здобувачів вищої освіти за дуальною формою ОПП не передбачає.

Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Обґрунтування GER

3.1 Правила прийому на навчання за освітньою програмою є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному вебсайті закладу вищої освіти

Правила прийому на ОПП «Українська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання українська)» зрозумілі, доступні для потенційних вступників, прозорі та не містять дискримінаційних положень. Вони були розроблені з дотриманням вимог законодавства щодо особливостей прийому на навчання до ЗВО іноземців та осіб без громадянства.

3.2 Правила прийому на навчання за освітньою програмою враховують особливості самої освітньої програми

Інформація про правила прийому на освітню програму розміщена на сайті структурних підрозділів, які беруть участь в організації процедури вступу. З огляду на специфіку освітньої програми (її спрямування на іноземних абітурієнтів) вважаємо зручною й продуктивною подачу актуальної інформації трьома мовами – українською, англійською та російською мовами. Вступні випробування організовані з дотриманням вимог законодавства. Програми випробувань та визначені процедури їх проведення дозволяють встановити необхідний рівень володіння українською мовою для вступу на ОПП.

3.3 Визначено чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності, що відповідають Конвенції про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні (Лісабон, 1997 р.), є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

У КНУТШ розроблено чіткі правила визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час реалізації академічної мобільності. Водночас, як зазначає експертна група, здобувачі вищої освіти під час зустрічей продемонстрували поверхневе розуміння вказаних процедур. До того ж практики їхнього застосування на ОПП (започаткованій 2018 р.) досі не було.

3.4 Визначено чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, що є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

не застосовується

Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (GER)

Рівень В

Обґрунтування GER

4.1 Форми та методи навчання і викладання сприяють досягненню заявлених у освітній програмі цілей та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи

не застосовується

4.2 Усім учасникам освітнього процесу своєчасно надається доступна і зрозуміла інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання в межах окремих освітніх компонентів (у формі силабуса або в інший подібний спосіб)

не застосовується

4.3 Заклад вищої освіти забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації освітньої програми відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та цілей освітньої програми

не застосовується

4.4 Педагогічні, науково-педагогічні, наукові працівники (далі - викладачі) оновлюють зміст освіти на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Позитивно вважаємо практику систематичного перезатвердження робочих навчальних програм та оновлення списків рекомендованої літератури із додаванням нових навчальних видань та авторських розробок викладачів, які працюють на ОПП. Водночас, як наголошують експерти, таке оновлення охоплює не всі дисципліни ОП, подекуди рекомендована література є застарілою, на що надалі варто звернути увагу.

4.5 Навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності закладу вищої освіти

не застосовується

Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Обґрунтування ГЕР

5.1 Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та/або освітньої програми в цілому, а також оприлюднюються заздалегідь

Контрольні заходи і критерії оцінювання є чіткими й прозорими, вони оприлюднені на сайті КНУТШ, Інституту філології та в робочих програмах навчальних дисциплін. Інформація про освітній процес, представлена на сайті ЗВО в зручній та доступній формі.

5.2 Форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)

не застосовується

5.3 Визначено чіткі та зрозумілі правила проведення контрольних заходів, що є доступними для всіх учасників освітнього процесу, які забезпечують об'єктивність екзаменаторів, зокрема охоплюють процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів, визначають порядок оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження, та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

В університеті регулярно здійснюють моніторинг якості надання освітніх послуг. Його результати, як переконують експерти, засвідчують обізнаність студентів із формами контролю, вимогами оцінювання та загальну задоволеність процедурами проведення контрольних заходів і об'єктивністю екзаменаторів. Водночас спілкування експертної групи зі здобувачами освіти засвідчило необхідність додаткової комунікації та роз'яснень щодо процедури оскарження результатів оцінювання.

5.4 У закладі вищої освіти визначено чіткі та зрозумілі політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, яких послідовно дотримуються всі учасники освітнього процесу під час реалізації освітньої програми. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність (насамперед через імплементацію цієї політики у внутрішню культуру якості) та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності

Незважаючи на чіткі та зрозумілі політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності та її активну популяризацію в університеті, експертна група звертає увагу на "відсутність у студентів чітких уявлень про академічну доброчесність". Тож, на нашу думку, є потреба посилити роботу з інформування студентів-іноземців з цього питання.

Критерій 6. Людські ресурси

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Обґрунтування ГЕР

6.1 Академічна та/або професійна кваліфікація викладачів, задіяних до реалізації освітньої програми, забезпечує досягнення визначених відповідною програмою цілей та програмних результатів навчання

Професійна та наукова кваліфікація викладачів, які забезпечують освітній процес, є достатньою для реалізації якісної підготовки здобувачів бакалаврського рівня. Освітній процес забезпечують 88% викладачів з науковими ступенями і

68% із вченими званнями.

6.2 Процедури конкурсного добору викладачів є прозорими і дають можливість забезпечити потрібний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми

не застосовується

6.3 Заклад вищої освіти залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу

КНУТШ активно залучає до аудиторних занять професіоналів-практиків, експертів галузі та представників роботодавців; на кафедрі працюють експерти галузі, члени науково-методичних комісій МОН. Результати зустрічей експертної групи засвідчили, що роботодавці й зовнішні стейкхолдери готові співпрацювати в межах ОПП задля забезпечення якості освітнього процесу, проте це унеможливлено наразі через дистанційну форму навчання й низький попит на випускників ОПП в Україні. Крім того, випускники переважно орієнтовані на повернення в рідні країни, хоч українські роботодавці й продемонстрували під час зустрічей зацікавленість у співпраці в напрямі перекладацької діяльності.

6.4 Заклад вищої освіти залучає до аудиторних занять професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців

Підтримуємо думку експертної групи щодо потреби підсилення співпраці з роботодавцями, професіоналами-практиками та експертами, які наразі недостатньо залучені до забезпечення освітнього процесу на ОПП.

6.5 Заклад вищої освіти сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми або у співпраці з іншими організаціями

В університеті існує позитивна практика мотивації НПП, зокрема преміювання та моральні заохочення за наукові досягнення, а також надання першочергової психологічної допомоги.

6.6 Заклад вищої освіти стимулює розвиток викладацької майстерності

Сектор працевлаштування проводить тренінги для викладачів, передусім з проблем дистанційного навчання, що, безумовно, на часі.

Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Обґрунтування ГЕР

7.1 Фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення освітньої програми гарантують досягнення визначених освітньою програмою цілей та програмних результатів навчання

Матеріально-технічне забезпечення, аудиторний фонд, умови, в яких відбувається навчання, представлені на достатньому рівні. Наявна комп'ютерна та мультимедійна техніка, стилізоване оформлення спеціалізованих аудиторій сприяють зануренню студентів-іноземців в українські реалії та застосуванню сучасних підходів до навчання. Завдяки розгалуженому спектру послуг Наукової бібліотеки ім. М. Максимовича, а також наявності книжкового фонду на кафедрі української та російської мов як іноземних, навчально-методичне забезпечення відбувається у повному обсязі.

7.2 Заклад вищої освіти забезпечує безоплатний доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми

не застосовується

7.3 Освітнє середовище є безпечним для життя і здоров'я здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою, та дає можливість задовольнити їхні потреби та інтереси

Широкий спектр послуг із психологічної допомоги надає здобувачам освіти Психологічна служба університету (із застосуванням усіх можливих інформаційних платформ та соціальних месенджерів).

7.4 Заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою

не застосовується

7.5 Заклад вищої освіти створює достатні умови щодо реалізації права на освіту для осіб з особливими освітніми потребами, які навчаються за освітньою програмою

Створені достатні умови для осіб з особливими потребами. Корпус ІФ оснащено необхідними допоміжними конструкціями для пересування осіб на візку, таблички з назвами кабінетів містять шрифт Брайля. За потреби передбачені допоміжні послуги людини, яка буде повністю супроводжувати особу з особливими потребами під час знаходження в корпусі університету.

7.6 Наявні чіткі і зрозумілі політика та процедури вирішення конфліктних ситуацій (зокрема пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та/або корупцією тощо), які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

не застосовується

Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Обґрунтування ГЕР

8.1 Заклад вищої освіти послідовно дотримується визначених ним процедур розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми

В університеті налагоджена багаторівнева система розроблення, затвердження та періодичного моніторингу ОПП відповідно до нормативних документів. Оновлення ОПП "Українська мова та переклад (для іноземців)" відбувається щороку.

8.2 Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через органи студентського самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери. Позиція здобувачів вищої освіти береться до уваги під час перегляду освітньої програми

не застосовується

8.3 Роботодавці безпосередньо та/або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери

не застосовується

8.4 Наявна практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітньої програми

не застосовується

8.5 Система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на виявлені недоліки в освітній програмі та/або освітній діяльності з реалізації освітньої програми

не застосовується

8.6 Результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти (зокрема зауваження та пропозиції, сформульовані під час попередніх акредитацій) беруться до уваги під час перегляду освітньої програми

не застосовується

8.7 В академічній спільноті закладу вищої освіти сформована культура якості, що сприяє постійному розвитку освітньої програми та освітньої діяльності за цією програмою

У КНУТШ на високому рівні сформована культура якості освітньої діяльності, яка регулюється відповідними структурними підрозділами та є допоміжною у процесі отримання студентами якісної освіти.

Критерій 9. Прозорість та публічність

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень А

Обґрунтування ГЕР

9.1 Визначені чіткі та зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними для них та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Зразковим акцентом у функціонуванні ЗВО є той факт, що КНУ імені Тараса Шевченка приділяє велику увагу нормативному регулюванню на інституційному рівні прав та обов'язків усіх учасників освітнього процесу, про що свідчить широкий комплекс установчих та регламентувальних документів, у яких визначено чіткі й зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки учасників освітнього процесу. Усі документи є у вільному доступі на сайті ЗВО, і, головне, їх вимог послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

9.2 Заклад вищої освіти не пізніше ніж за місяць до затвердження освітньої програми або змін до неї оприлюднює на своєму офіційному вебсайті відповідний проєкт із метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін

Під час проведення акредитації на сайті Інституту Філології у розділі «Освітні програми» були наявні «Описи освітніх програм та програм навчальних дисциплін» у трьох редакціях ОПП (за 2018, 2019 та 2020 роки). Терміни оприлюднення проєкту ОПП були дотримані. В опублікованій ОПП зазначено наявність двох рецензій від зовнішніх стейкхолдерів (Національна академія образотворчого мистецтва і архітектури; УМІФ НАН України), датованих листопадом 2019 року. У них схарактеризовано проєкт ОПП з позитивного боку та рекомендовано до впровадження у навчальний процес. Також було надано ще одна рецензія (ТОВ «Алеско Україна», від 21 січня 2020 року), яка також рекомендує ОПП до впровадження, та два відгуки від зовнішніх стейкхолдерів, що датовані вже після затвердження ОПП, та в яких наявна позитивна оцінка й бажання продовжувати та розширювати співпрацю, зокрема, між КНУТШ та Відділом зі справ освіти Посольства КНР в Україні; між студентами-іноземцями КНУТШ та Київської муніципальної академії ім. Р.М. Глієра.

9.3 Заклад вищої освіти своєчасно оприлюднює на своєму офіційному вебсайті точну та достовірну інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства

Зважаючи на розгалужену систему діяльності університету, для багатьох структурних підрозділів наявні окремі сайти, на яких публікується актуальна інформація та підтримується систематичне оновлення цих сайтів. Відповідно до вимог сучасності та в умовах дистанційного навчання активно використовуються соціальні мережі (Facebook, Telegram, Instagram та ін.) з метою інформування студентів щодо актуальних новин з життя університету. З огляду на те, за цією ОПП навчаються студенти-іноземці та загалом в університеті велика кількість іноземців, позитивною практикою є переклад головного сайту КНУТШ трьома мовами (російською, українською, англійською) та сайту Підготовчого відділення двома мовами (українською та англійською), що спрощує ознайомлення студентів з необхідною інформацією та підвищує інтерес майбутніх абітурієнтів до КНУТШ.

Критерій 10. Навчання через дослідження

Рівень відповідності (експертна група)

не застосовується

Рівень відповідності (ГЕР)

не застосовується

Обґрунтування ГЕР

10.1 Зміст освітньо-наукової програми відповідає науковим інтересам аспірантів (ад'юнктів) і забезпечує їх повноцінну підготовку до дослідницької та викладацької діяльності в закладах вищої освіти за спеціальністю та/або галуззю

не застосовується

10.2 Наукова діяльність аспірантів (ад'юнктів) відповідає напряму досліджень наукових керівників

не застосовується

10.3 Заклад вищої освіти організаційно та матеріально забезпечує в межах освітньо-наукової програми можливості для проведення й апробації результатів наукових досліджень відповідно до тематики аспірантів (ад'юнктів) (проведення регулярних конференцій, семінарів, колоквиумів, доступ до використання лабораторій, обладнання тощо)

не застосовується

10.4 Заклад вищої освіти забезпечує можливості для залучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю, зокрема через виступи на конференціях, публікації, участь у спільних дослідницьких проєктах тощо

не застосовується

10.5 Наявна практика участі наукових керівників аспірантів у дослідницьких проєктах, результати яких регулярно публікуються та/або практично впроваджуються

не застосовується

10.6 Заклад вищої освіти забезпечує дотримання академічної доброчесності у професійній діяльності наукових керівників та аспірантів (ад'юнктів), зокрема вживає заходів для унеможливлення наукового керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності

не застосовується

3. Рекомендації з подальшого удосконалення освітньої програми

У цьому розділі на основі звіту експертної групи та висновків ГЕР резюмуються рекомендації стосовно подальшого удосконалення освітньої програми, включаючи пропозиції щодо усунення виявлених під час акредитації недоліків. Заповнення цих полів є обов'язковим у всіх випадках, коли ГЕР погодилася або визначила рівень відповідності критерію В, Е чи F.

Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми

Рекомендуємо продовжити роботу з розширення співпраці з дипломатичними установами, а також державними інституціями та громадськими організаціями щодо забезпечення інформаційної підтримки та популяризації української мови як іноземної.

Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми

З метою забезпечення студентів можливістю проходити перекладацьку практику на зовнішніх базах практик рекомендуємо продовжувати реалізовувати попередні домовленості з перекладацькими агенціями, а також розглянути можливість співпраці з іноземними посольствами та консульствами.

Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

1. З метою забезпечення кращої поінформованості здобувачів вищої освіти, які навчаються на ОПП, рекомендуємо продовжувати роз'яснювальну роботу щодо можливостей академічної мобільності. 2. З метою збільшення контингенту здобувачів, які навчаються на ОПП, рекомендуємо активізувати інформаційну кампанію про освітню програму, зокрема й у закладах-партнерах за кордоном та через іноземні посольства в Україні.

Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою

1. Рекомендуємо оновити списки рекомендованої літератури в усіх РПНД із додаванням актуальних праць та авторських розробок викладачів, які працюють на ОПП. 2. Розглянути питання щодо доцільності введення навчальної дисципліни, яка сприяла б удосконаленню наукових аспектів сучасної української мови.

Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Рекомендуємо посилити інформування студентів-іноземців про принципи академічної доброчесності, розвиваючи започатковані університетом позитивні практики.

Критерій 6. Людські ресурси

Рекомендуємо посилити співпрацю з роботодавцями, професіоналами-практиками та експертами, залучивши їх до участі в реалізації освітнього процесу, зокрема під час практичної підготовки здобувачів.

Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Рекомендуємо сприяти гармонійному входженню іноземних здобувачів освіти до університетського студентського середовища, зокрема через посилення інформування Студпарламенту про свою діяльність та залучення до неї.

Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Рекомендуємо залучати студентів-іноземців до обговорення результатів опитувань та шляхів удосконалення ОПП у будь-якому форматі (як на рівні кафедри, так і загальноуніверситетському рівні), відповідно до звичної їм культури

спілкування. Заохочувати їх до активної участі в житті університету.

Критерій 9. Прозорість та публічність

не застосовується

Критерій 10. Навчання через дослідження

не застосовується

4. Додатки

Відсутні

Шляхом підписання цього експертного висновку я підтверджую, що внесені до нього відомості про присутніх на засіданні ГЕР і результати голосування членів ГЕР є достовірними, а експертний висновок було схвалено на засіданні ГЕР так, як його викладено вище.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом.

Головуючий на засіданні ГЕР

ЛИМАН ІГОР ІГОРЕВИЧ